



# Cola quente recarregável inkl. 10 sticks

1294-BW / 1294-BG



## MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL



Art. Nr. 7009724 / 06/2025

AN2002070097247

4068706289392 / 4068706336812

## Índice

<b>Introdução</b>	<b>3</b>
<b>Vista geral</b>	<b>4</b>
<b>Peças do aparelho</b>	<b>4</b>
<b>Material fornecido</b>	<b>4</b>
<b>Informações gerais</b>	<b>6</b>
Ler e guardar o manual de instruções	6
Explicação dos símbolos	6
<b>Segurança</b>	<b>7</b>
Utilização correta	7
Indicações de segurança	7
<b>Utilização</b>	<b>10</b>
Carregar o aparelho	10
Colocação em funcionamento	10
Desligar	10
<b>Limpeza</b>	<b>11</b>
<b>Armazenamento</b>	<b>11</b>
<b>Dados técnicos</b>	<b>11</b>
<b>Declaração de conformidade</b>	<b>12</b>
<b>Eliminar</b>	<b>12</b>
<b>Service</b>	<b>16</b>

## Introdução

Obrigado por adquirir um Cola quente recarregável da Home Creation. Com ele, decidiu-se por um produto de elevada qualidade que cumpre os mais elevados padrões de desempenho e segurança. Para uma utilização correta e uma longa vida útil, recomendamos que tenha em atenção as seguintes indicações.

Leia atentamente estas instruções e, em especial, as indicações de segurança, antes de colocar o aparelho em funcionamento. Encontrará uma série de indicações úteis e importantes que têm de ser compreendidas e consideradas por cada utilizador antes da colocação em funcionamento. Guarde este manual de instruções e entregue-o juntamente com o aparelho em caso de transmissão do mesmo. Também pode descarregar este manual como ficheiro PDF na nossa página web.

### Cola quente recarregável

Modelo:

1294-BW / 1294-BG

### IMPORTADO POR:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburgo

Alemanha

50001536

[www.wachsmuth-krogmann.com](http://www.wachsmuth-krogmann.com)

## Vista geral



### Material fornecido

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>1</b> | Botão de ligar/desligar com LED         | <b>• 1 x caneta de cola quente</b>           |
| <b>2</b> | Bico                                    | <b>• 10 x sticks de cola transparentes</b>   |
| <b>3</b> | Botão de alimentação                    | <b>• 1 x cabo de carregamento para USB-C</b> |
| <b>4</b> | Indicador do estado de carga da bateria | <b>• 1 x manual de instruções</b>            |
| <b>5</b> | Porta de carregamento USB-C             | <b>• 1 x cartão de garantia</b>              |
| <b>6</b> | Suporte para caneta de cola             |  |
| <b>7</b> | Cabo de carregamento para USB-C         |  |

O adaptador não está incluído no material fornecido!

## Informações gerais

### Ler e guardar o manual de instruções

 Estas instruções de utilização pertencem à caneta de cola quente a bateria. Elas contêm informações importantes sobre a respetiva colocação em funcionamento e manuseamento. Para facilitar a compreensão, a caneta de cola quente é, doravante, somente designada de "artigo". Leia atentamente as instruções de utilização, especialmente as indicações de segurança, antes de colocar o artigo em funcionamento. A inobservância destas instruções de utilização pode originar ferimentos graves no utilizador ou danos no artigo. As presentes instruções de utilização baseiam-se nas normas e nos regulamentos válidos na União Europeia. Em caso de utilização no estrangeiro, tenha igualmente em consideração as diretrizes e as leis específicas dos respetivos países. Guarde as instruções de utilização para uma utilização posterior. Se entregar o artigo a terceiros, entregue também estas instruções de utilização. Estas instruções de utilização estão igualmente disponíveis para download em [www.wachsmuth-krogmann.com](http://www.wachsmuth-krogmann.com).

### Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos e palavras-sinal são utilizados neste manual de instruções, no produto ou na embalagem.



Data de edição do manual de instruções:  
mês/ano



**ATENÇÃO!** Este símbolo/palavra de advertência designa um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode ter como consequência a morte ou ferimentos graves.



**NOTA!** Esta palavra de advertência alerta para possíveis danos materiais.



Declaração de conformidade (ver capítulo "Declaração de conformidade"): os produtos identificados com este símbolo cumprem todas as normas comunitárias aplicáveis do Espaço Económico Europeu.



Este símbolo identifica aparelhos que funcionam com corrente contínua.



Este símbolo/palavra de sinalização designa um aviso de perigo devido a superfícies quentes!

## Segurança

### Utilização correta

O artigo destina-se exclusivamente ao processamento de cola quente, para colar materiais como papel, madeira, cartão, plástico, couro, cerâmica, vidro, tecido, cortiça, metal, etc. Ele é adequado exclusivamente para a utilização privada e não para o setor comercial. Utilize o artigo apenas como descrito nas presentes instruções de utilização. Qualquer outro tipo de utilização é considerado incorreto e pode originar danos materiais ou mesmo ferimentos. Este artigo não é nenhum brinquedo. O fabricante ou o fornecedor não assumem qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta ou inadequada.

### Indicações de segurança

#### AVISO! Perigo de choque elétrico!

Uma instalação elétrica incorreta ou uma tensão de alimentação demasiado elevada podem originar choques elétricos.

- Se o cabo de carregamento estiver danificado, ele terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por uma pessoa com qualificação semelhante, por forma a evitar perigos.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a indicada na placa de características do adaptador utilizado (não incluído no material fornecido).
- Ligue o artigo apenas a uma interface USB bem acessível, por forma a conseguir desconectá-lo rapidamente da rede elétrica em caso de falha.
- Não utilize o artigo se detetar danos visíveis ou se o cabo de carregamento estiver danificado.
- Não abra a caixa. Solicite a reparação a técnicos qualificados. Para o efeito, contacte uma oficina especializada ou o endereço de assistência indicado no cartão de garantia. Em caso de reparações por conta própria, de uma ligação inadequada ou de uma utilização incorreta, todos os direitos de garantia e responsabilidade perdem a sua validade.
- Para as reparações, só podem ser utilizadas peças que correspondam aos dados originais do aparelho. Este aparelho contém peças elétricas e mecânicas essenciais à proteção contra fontes de perigo.
- O artigo não pode ser utilizado com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto em separado.

- Não mergulhe o artigo em água nem em qualquer outro líquido e certifique-se de que não entram quaisquer líquidos na caixa.
- Utilize o artigo apenas em espaços interiores. Nunca o utilize em espaços húmidos ou à chuva.
- Nunca pegue num aparelho elétrico se este tiver caído à água.



### AVISO!

**Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, parcialmente deficientes, pessoas mais velhas com limitações das capacidades físicas e mentais) ou falta de experiência e conhecimento (por exemplo, crianças).**

- O artigo pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre a utilização segura do artigo e tiverem compreendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o artigo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o material da embalagem, as películas de proteção e as peças pequenas previstas para o processamento fora do alcance das crianças, pois existe perigo de asfixia.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade.
- A pilha não é substituível.



### AVISO!

**Perigo de queimaduras!**  
**O bico e a cola ficam muito quentes durante a utilização e também não arrefecem imediatamente após a mesma.**

- Evite o contacto direto da pele e dos olhos com o bico e com a cola durante e imediatamente após a utilização. Durante os trabalhos, use óculos de proteção, luvas e outro vestuário de proteção. Se se queimar ou se a cola quente entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente a zona afetada com água fria durante 15 minutos. Não tente remover a cola derretida. Consulte um médico. Tape a pele queimada com um penso limpo ou uma ligadura limpa.
- Não mantenha o acionador pressionado se o artigo não processar a cola imediatamente. Possivelmente, o artigo ainda não está suficientemente quente.
- Desligue o artigo imediatamente após a utilização.
- Deixe o artigo arrefecer durante pelo menos dez minutos.
- Preste atenção para que eventuais resíduos de cola que possam pingar não danifiquem a base.
- Certifique-se de que a ponta de saída não toca em quaisquer objetos enquanto arrefece.
- Aguarde que a cola arrefeça e endureça até lhe tocar.



### AVISO!

**Perigo para a saúde!**

**A cola e o material quentes podem dar origem a vapores nocivos para a saúde.**

- Não inale os vapores produzidos durante os trabalhos de colagem. Assegure uma ventilação suficiente. Se não estiver garantida uma ventilação suficiente, utilize uma proteção respiratória durante a utilização.
- Se inalar vapores accidentalmente, procure rapidamente ar fresco. Consulte um médico se não se sentir bem.
- Se a cola entrar em contacto com a boca, lave com água abundante. Consulte um médico em caso de indisposição.
- Lave bem as peças de roupa que tenham entrado em contacto com a cola.



### NOTA!

**Perigo de incêndio e danos!**  
**Um manuseamento incorreto do artigo pode provocar danos e, inclusivamente, incêndios.**

- Utilize o artigo apenas com materiais como papel, madeira, cartão, plástico, couro, cerâmica, vidro, tecido, cortiça ou metal. Certifique-se de que o material que pretende colar está limpo, seco e isento de gordura ou óleo.
- A temperatura ambiente e dos materiais a colar não pode ser inferior a +5 °C nem superior a +50 °C.
- Não deixe que o bico entre em contacto com materiais sensíveis ao calor durante a utilização e durante o arrefecimento.
- Não utilize solventes inflamáveis para limpar as áreas de colagem.

- Não use o artigo em ambientes com gases inflamáveis.
- Se a cola pegar fogo, vista um vestuário de proteção adequado e coloque uma proteção respiratória antes de apagar o fogo.
- Utilize apenas sticks de cola com dimensões adequadas (aprox. 7 mm x 100 mm).
- Puxe sempre o cabo de carregamento para trás, afastando-o do aparelho.

### Primeira colocação em funcionamento

#### Verificar o produto e o material fornecido



### NOTA!

**Perigo de danos!**

Ao abrir a embalagem de forma imprudente com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, o artigo poderá ficar danificado rapidamente.

- Proceda com muito cuidado ao abrir a embalagem.
- 1. Retire o artigo da embalagem.
- 2. Verifique se o material fornecido está completo.(cf. Figura pág.4).
- 3. Verifique se o artigo ou as peças individuais apresentam danos. Se for esse o caso, não use o artigo. Contacte o responsável pela prestação dos serviços de garantia indicado no cartão de garantia.

## Utilização



### AVISO!

#### Perigo de ferimentos e danos!

### Carregar o aparelho

Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização. O nível de carga da bateria é indicado através de 3 LEDs **4**: (Verde = totalmente carregada, laranja = carga a 50%, vermelho = nível de carga da bateria baixo, carregar o aparelho.)

Dependendo da capacidade da bateria, o tempo de carregamento pode ser de até 3 horas.

1. Certifique-se de que o artigo está desligado.
2. Desenrole o cabo de carregamento USB **7** por completo.
3. Insira o cabo de carregamento USB fornecido **7** na porta de carregamento USB-C **5** do artigo e conecte o cabo a um adaptador de carregamento com proteção SELV (não incluído no material fornecido / 5V—, mÍn. 2 A).
4. O indicador de carga da bateria **4** pisca e mostra o nível de carga atual.
5. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, as três luzes do indicador de carga da bateria **4** acendem-se permanentemente.

Desconecte o artigo da alimentação de corrente. O produto não pode ser ligado durante o processo de carregamento. Por isso, não é possível uma operação contínua.

### Colocação em funcionamento

1. Certifique-se de que a caneta de cola quente está totalmente carregada antes de a utilizar.
2. Para ligar o aparelho, mantenha o botão de ligar/desligar **1** premido até que o LED no botão **1** acenda a vermelho. Após cerca de 15 segundos, o LED acende-se a verde. O aparelho está então pronto a utilizar.

3. Insira então um stick de cola (7 x 100 mm) o máximo possível no suporte para a caneta de cola **6** na extremidade posterior do aparelho.

4. Lixe as superfícies lisas antes da colagem.
5. Posicione o bico **2** da caneta de cola quente no local em que pretende efetuar a colagem. Prima o botão de alimentação **3** na parte inferior da caneta uniformemente, para aplicar uma quantidade de cola controlada.
7. Quando já não sair qualquer cola do bico, insira um novo stick de cola. Não tente retirar o stick de cola encetado do aparelho. Uma vez colocado, o stick de cola tem de ser utilizado por completo.



A cola endurece rapidamente. Preste atenção para unir rapidamente os materiais que pretende colar.



### ATENÇÃO!

#### Perigo de queimaduras!

Lembre-se que depois de soltar o botão de alimentação ainda pode sair uma pequena quantidade de cola do bico.

- Evite uma perda de cola desnecessária, desligando imediatamente o aparelho após a utilização.
- Nunca toque no bico quente **2** ou na cola acabada de aplicar.

### Desligar

- Mantenha o botão de ligar/desligar **1** premido até que o LED se apague.
- Deixe a caneta de cola quente arrefecer por completo antes de a pousar ou arrumar.

## Limpeza



### AVISO!

#### Perigo de queimaduras!

- O artigo fica muito quente durante o seu funcionamento.
- Deixe o artigo arrefecer completamente antes de cada limpeza.
- Quando o aparelho tiver arrefecido por completo, pode remover os restos de cola do bico **2**.
- Ao fazê-lo, não utilize objetos afiados, solventes ou água, por forma a evitar danos.



### NOTA!

#### Perigo de curto-círcuito!

A entrada de água na caixa pode provocar um curto-círcuito.

- Nunca mergulhe o artigo em água nem em qualquer outro líquido.
- Certifique-se de que não entra qualquer líquido na caixa.



### NOTA!

#### Perigo de danos!

Uma limpeza incorreta pode danificar o artigo.

- Não utilize produtos de limpeza agressivos nem objetos de limpeza afiados ou metálicos como facas, espátulas duras ou semelhantes. Estes podem danificar a superfície.
- Limpe o artigo com um pano macio e ligeiramente humedecido.

## Armazenamento

Guarde o artigo num local seco, fresco e bem ventilado, fora do alcance das crianças.

## Dados técnicos

Modelo:	1294-BW / -BG
Ref. n.º:	7009724
Tensão de alimentação:	3,7V—, 2600 mAh
Tensão de entrada:	5V—, 2 A
Potência:	8 W
Temperatura de serviço no bico:	aprox. 160 °C
Classe de proteção:	III
Tempo de aquecimento:	15-20 s
Temperatura de fusão:	110-120 °C
Velocidade de fusão:	1,5 g/min.
Dimensões do artigo (C x L x A)	20,9 x 3,4 x 4 cm
Dimensões do sticks de cola (ø x l):	aprox. 7 mm x 100 mm

## Declaração de conformidade



A AHG Wachsmuth & Krogmann mbH,  
Burchardstraße 14, 20095 Hamburgo,  
Alemanha, declara sob plena  
responsabilidade que o produto  
anteriormente mencionado cumpre os  
requisitos básicos das diretivas UE indicadas.  
A declaração de conformidade UE pode ser  
solicitada ao fabricante, no endereço  
indicado no cartão de garantia.

## Eliminação

### Eliminar a embalagem



O material da embalagem é parcialmente  
reciclável. Elimine a embalagem de forma  
ecológica, depositando-a no ponto de  
recolha de material reciclável. Entregue-a  
num ponto de recolha público.



Este símbolo indica como separar  
corretamente os materiais da embalagem  
para a eliminação. Elimine as embalagens  
de papel no ecoponto para papel e as  
embalagens de plástico, metal ou materiais  
compósitos no ecoponto amarelo.

### Eliminar o produto

(aplicable na União Europeia e outros Estados europeus  
com sistemas para uma recolha diferenciada de  
resíduos)



#### Os aparelhos usados não podem ser deitados para o lixo doméstico!

Se o artigo ficar inutilizável definitivamente,  
todo o consumidor é legalmente obrigado a  
entregar os aparelhos usados, separados do  
lixo doméstico, junto de um ponto de recolha  
do seu município/distrito. Garante-se assim  
que os aparelhos usados são reciclados de  
forma adequada, evitando os possíveis  
efeitos negativos para o meio ambiente.

É por isso que os aparelhos elétricos estão  
identificados com o símbolo aqui ilustrado.



#### As pilhas e as baterias não podem ser deitadas para o lixo doméstico!!

Enquanto consumidor, é legalmente  
obrigado a entregar todas as pilhas e  
baterias, independentemente de estas  
conterem ou não substâncias perigosas\*,  
junto de um ponto de recolha do seu  
município/ distrito ou numa loja, para que  
estas sejam reencaminhadas para uma  
eliminação ecológica. Entregue toda a  
grinalda de luzes (incluindo as pilhas) e  
apenas no estado descarregado junto do seu  
ponto de recolha.

\*identificados com: Cd = cádmio,  
Hg = mercúrio, Pb = chumbo



**APOIO AO CLIENTE**

 +351 707 450 015

 eService@sapo.pt

Encontra a versão mais atual do manual de instruções na nossa página web em  
**WWW.WACHSMUTH-KROGMANN.COM**

© Copyright

Reimpressão ou reprodução (mesmo que parcial) apenas com a autorização da:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburgo

Alemanha

Esta publicação, bem como todas as partes que a compõem, estão protegidas por direitos de autor.

Qualquer tipo de utilização que vá para além dos limites restritos dos direitos de autor, sem a autorização da AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, é proibida e punível por lei.

Tal aplica-se especialmente a reproduções, traduções, microfilmes, bem como à utilização e ao processamento em sistemas eletrónicos.

Importado por:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburgo

Alemanha

50001536



02/2025

Produzido na China